

PRATHAM BOOKS
A Book in Every Child's Hand

वाचन पातळी १

आत्ता नाही, आत्ता नाही

Author: Rohini Nilekani
Illustrator: Ruchi Shah
Translator: Sandhya Taksale

आजी गं आजी,
मी खाऊ हे लाडू?
“आत्ता नको बाळा, उद्या खा.”
उद्या का? मला हवेत आत्ताच.



आजोबा, आजोबा, मी जाऊ बाहेर खेळायला? “आत्ता नको बाळा, झोप झाल्यावर जा.”झोपल्यानंतर का? मला जायचंय आत्ताच.





आई गं आई, मी घालू हे नवे कपडे?
“आत्ता नाही बाळा, बाहेर जाताना घाल.
”बाहेर जाताना का? मला हवेत आत्ताच.

बाबा, बाबा, मी उघडू हे छान छान खोकं? “आत्ता नाही, आत्ता नाही, थोडा दम धर बघू.”दम का धरू? मला उघडायचंय आत्ताच.





अशी कशी ही मोठी माणसं?

आत्ता नाही, आत्ता नाही.

मला खूप राग आला. तसाच मी झोपलो.

दुसऱ्या दिवशी लवकर उठून,
स्वयंपाकघरात गेलो तर काय,
आजी म्हणाली, “खा हे लाडू आत्ता.”





आजोबा म्हणाले, “चल, खेळूया क्रिकेट
आत्ता.”आई म्हणाली, “घाल हे नवे कपडे आत्ता.”
बाबा म्हणाले, “उघड हे छान छान खोकं आत्ता.”
आणि सगळे एका सुरात ओरडले,
“हॅपी बर्थडे.”

Story Attribution:

This story: आत्ता नाही, आत्ता नाही is translated by Sandhya Taksale . The © for this translation lies with Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Not Now, Not Now! ', by Rohini Nilekani . © Pratham Books , 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This book has been published on StoryWeaver by Pratham Books. Pratham Books is a not-for-profit organization that publishes books in multiple Indian languages to promote reading among children. www.prathambooks.org

Illustration Attributions:

Cover page: Boy's face looking out of a circular frame, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Boy, grandmother and laddoos, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Children holding hands and playing, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Boy standing next to shirt and cap , by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Boy with father and a gift box, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Boy lying in bed at night, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Boy and grandmother with laddoos, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Family surrounding a birthday cake, by Ruchi Shah © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

आत्ता नाही, आत्ता नाही
(Marathi)

ही मोठी माणसं नेहमीच 'आत्ता नाही, आत्ता नाही' असं का म्हणतात? गोष्ट वाचा, म्हणजे कळेल.

या पुस्तकाची वाचन पातळी १ आहे. वाचनाची सुरुवात करायला उत्सुक असणाऱ्या छोट्यांसाठी.

